

metos

Yhdistelmäuuni MCS623 B
4571208

Käyttöohjeet



20.01.2011

Asennus- ja käyttöohjeet

Yhdistelmäuuni MCS623 B

Sisältö:

1.	Käyttöturvallisuutta koskevat ohjeet	3
1.1	Asennus	3
1.2	Käyttö	3
1.3	Poistoilma.....	4
1.4	Liesikupu (lisävaruste)	4
1.5	Letkusuihku	4
2.	Ohjaustaulu ja toiminnan kuvaus	5
2.1	Ohjaustaulu	5
2.2	Käyttöpainikkeiden toiminnan kuvaus	5
3.5	Monitoimintopainikkeen asetuksen valinta / muuttaminen.....	7
3.	Yhdistelmähöyryuunin käyttöönotto	8
3.1	Käyttöönotto yhdellä kypsennystoiminnolla.....	8
3.2	Combitronic® - yhdistellyt kypsennystoiminnot -	9
3.3	Ruuan sisälämpötila.....	10
3.4	Ajastimen käyttö.....	10
4	Erikoisohjelmat	11
4.1	HACCP valinnainen.....	11
4.1.1	Yhdyskaapelin liitäntä:	11
4.1.2	Kypsennysprotokollien valinta ja tulostaminen	11
4.1.3	Tulostettu kypsennysohjelman kypsennysprotokolla.....	12
4.2	Kypsennystilan puhdistaminen.....	13
4.2.1	Automaattinen puhdistustoiminto Autoclean valinnainen.....	13
4.2.2	Ajan esivalinta Autoclean puhdistusta varten	14
4.2.3	Käsivarainen puhdistus.....	14
4.2.4	Käyttöturvallisuutta koskevat ohjeet.....	15
5.	Esikuuminen – Jäähdytys Active Temp.....	17
6.	Laitteasetukset	18
6.1	Käyttöparametrien asetukset	18
7.	Error.....	19
7.1	Virheilmoitukset.....	19
7.2	Häiriöiden korjaus	20
8.	Käytön lopettaminen.....	20
9.	Puhdistus ja hoito	21
10.	Lisävarusteet - lisätarvikkeet.....	22
11.	Laitetta koskevat tiedot.....	23
12.	Huoltomuistiinpanot.....	23

Versio 1.0
Tuotenro 502102 4/08

Merkkien selitykset: LED = merkkivalo

Arvoisa asiakas,

Ennen tämän kiertoilmahöyryuunin käyttöönottoa pyydämme lukemaan kaikki asennus- ja käyttöohjeet huolellisesti läpi. Niissä on annettu tärkeää tietoa tuotteen asianmukaisesta asentamisesta ja käytöstä.

Toimintatapa

Kiertoilmahöyryuuni kypsentää ruuan käyttövastasta riippuen kiertoilmalla, höyryllä, yhdistelmähöyryllä tai matalassa lämpötilassa.

Käyttötavat



Höyrykypsennys

Höyrykypsennys on erittäin hellävarainen kypsennystapa. Ruuat kypsyvät tasaisessa lämpötilassa, höyryn ympäröiminä.



Yhdistelmähöyrykypsennys

Kiertoilma- ja höyrykypsennyksen yhdistelmä. Pieni painohäviö suurien paisteiden paistettaessa.



Kiertoilma

Kiertoilma soveltuu ruskistukseen ja paistamiseen sekä kaikkien ruokien valmistukseen, joiden tulee kypsyä rapeiksi ja ruskeiksi.



Monitoimipainike

Valintamahdollisuudet:
Uudelleenlämmitys, matalalämpötila-kypsennys, Delta T-kypsennys.

1. Käyttöturvallisuutta koskevat ohjeet

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu yksinomaan ammattitaitoiseen ruokien valmistukseen.

1.1 Asennus



Paikalliset energiahuoltoyritysten määräykset, paikalliset keittiötekniikkaa koskevat ohjesäännöt ja voimassaolevien standardien mukaiset asennusohjeet on otettava huomioon.

Vain hyväksytty ammattitaitoinen sähköasentaja saa tehdä sähköliitännät.

1.2 Käyttö



Laitteen toimintapinnat kuumenevat käytön aikana!

Kiertoilmahöyryuunia saa käyttää ainoastaan

- käyttöön opastettu henkilökunta
- käyttöohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen
- jos laitteessa ei esiinny toimintahäiriöitä.



Palovammojen vaara!

Varo kun avaat uunin luukkua, sieltä voi tulla ulos kuumaa ilmaa ja höyryä.



Varoitus! Säiliössä on kuumaa nestettä

VAROITUS – Jos astia on täynnä nestettä tai täyttyy kypsennyksen aikana nesteellä, saa astian asettaa vain niin korkealle tasolle, että käyttäjä voi nähdä uunissa olevan astian sisälle.



Jos valaistuksen suojalasi on vioittunut, laitetta ei saa ottaa käyttöön.
Ota yhteys huoltoon!

Toimintahäiriötilanteessa on laitteesta katkaistava virta ja vesihana suljettava.
Ota yhteys huoltoon!



Kunnossapitotyöt, liitännäjohtojen vaihdon ja kiinnittämisen saa tehdä vain koulutettu huoltohenkilökunta.

1.3 Poistoilma

Höyryt ja käryt poistuvat lähes kokonaan sisäänasennetun höyrynpoistotoiminnon avulla ja ne ohjautuvat viemäriin.
Jos käytetään poistoilmakupua, sen mitoituksen tulee olla vastaavien standardien mukainen.

1.4 Liesikupu (valinnainen)

Yhdistelmähöyryuuni ohjaa liesikupua täysautomaattisesti.
Höyryt ja käryt ohjautuvat pois kypsennyksen aikana ilmajäähdytettyjen levykondensaattoreiden kautta.

1.5 Letkusuihku

Laite on varustettu letkusuihkulla.



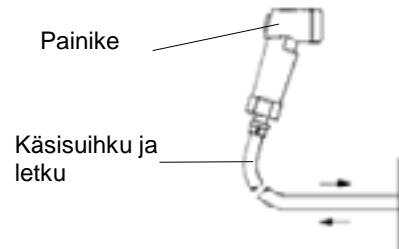
Vesi virtaa vain laitteen ollessa käynnistettynä.

Letkusuihkun aktivointi:

Vedä letkusuihku ulos.
Pidä yhdellä kädellä kiinni letkusta ja paina toisella kädellä painonappia.

Letkusuihkun kelaus:

Anna letkun kelautua hitaasti. Letku kelautuu takaisin itsestään.



Laitteen letkusuihkuu saa käyttää ainoastaan uunin kypsennystilan huuhteluun, ei missään tapauksessa laitteen ulkopintojen puhdistamiseen!

Vedentulon pysäyttäminen

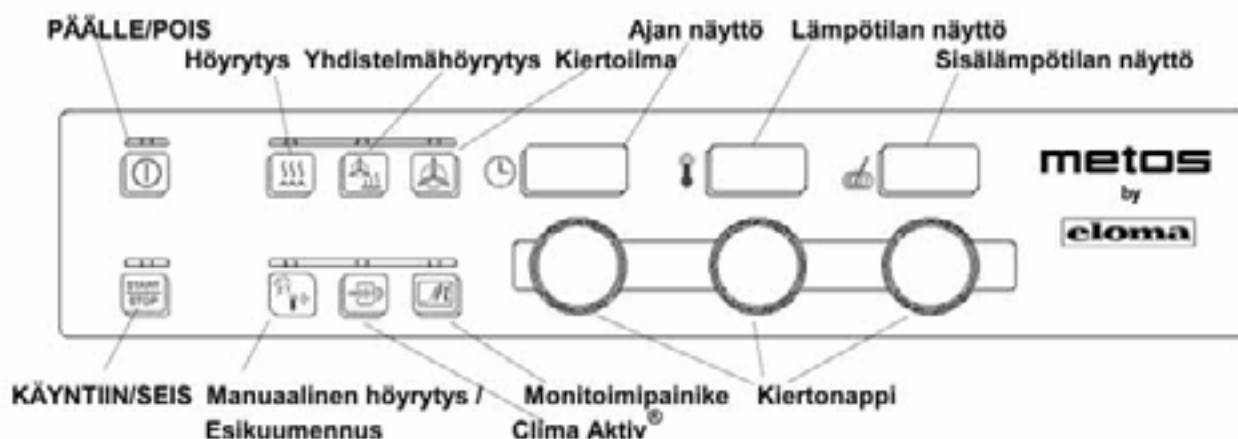
Letkusuihkun vedentulo voidaan kytkeä pois päältä:

1. Kytke laite pois päältä.
2. Pidä painikkeita painettuina ja käynnistä laite uudelleen painikkeella .
Käsisisuihku kytkeytyy pois päältä ja näkyy vahvistettavana tietona 313.
3. Jos tilaa halutaan muuttaa uudelleen, on laite kytkettävä pois päältä ja toimenpide suoritettava uudelleen yllä kuvatulla tavalla.

Jos laitetta on korjattava, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

2. Ohjaustaulu ja toiminnan kuvaus

2.1 Ohjaustaulu MCS623 B



2.2 Käyttöpainikkeiden toiminnan kuvaus

PÄÄLLE/POIS painike



Tätä painiketta painamalla laite on käyttövalmis ja kypsennystilan valo syttyy.

Näyttö: Höyrykypsennyksen LED merkkivalo palaa

Aika 0:00, lämpötila 99°C.

Näytöllä näkyy c1

Ruuan sisälämpötila - OFF (vain Joker B)

Kun painiketta painetaan uudelleen, laite kytkeytyy pois päältä. Kaikki LED valot ja kypsennystilan valaistus sammuvat.

Käyntiin/Seis painike



Kypsennystoiminnon käynnistys ja pysäyttäminen.

LED vilkkuu ohjelman ollessa käynnissä.

Höyrykypsennys-painike



Paina näppäintä: LED palaa. Lämpötilakentässä näkyy 99°C, automaattinen perusasetus

Lämpötila-alue 30° - 130°C

Yhdistelmähöyrykypsennys-painike



Paina painiketta: LED palaa. Lämpötilakentässä näkyy 130°C, automaattinen perusasetus

Lämpötila-alue 30°-300°C

Kiertoilma-painike



Paina painiketta: LED palaa. Lämpötilakentässä näkyy 150°C, automaattinen perusasetus

Lämpötila-alue 30° - 300°C

Manuaalinen höyrytys/ Esikuumennus – jäähdytys



Niin kauan kun näppäintä painetaan, höyrystyy vettä kypsennystilassa.
Valinta mahdollinen kypsennystoiminnoissa yhdistelmähöyrytys, kiertoilma ja matalalämpötilakypsennys.

Toiminnolla **Esikuumennus – jäähdytys** palautetaan yhdistelmähöyryuunin kypsennystilan lämpötila annettuun ohjelämpötilaan.

Jos kypsennystilan lämpötila on ohjelämpötilan alapuolella, lämpötilaa nostetaan.

Jos kypsennystilan lämpötila on liian korkea seuraavalle ohjelmalle, uunin lämpötilaa jäähdytetään.

Clima-Aktiv®



Vain MCS623 B laitteissa



Clima-Aktiv® kosteudenpoiston ohjaus voidaan kytkeä päälle kaikissa kypsennystoiminnoissa lukuunottamatta höyrykypsennystä. Paina lyhyesti käynnissäolevaa kypsennystoimintoa.
Paina Clima-Aktiv painiketta – LED palaa
Jos **Clima-Aktiv®** on aktivoitu, kypsennystilasta poistuu höyryä, kypsennysilma muuttuu kuivemmaksi.

Yhdistelmähöyrytys-toiminnossa ja erikoisohjelmissa **Bankett / uudelleenlämmitys, matalalämpötilakypsennys** ja **DeltaT-kypsennys** voidaan käyttää kosteudensäätöpainikkeista.

Painamalla näppäintä useampia kertoja voidaan valita eri asteisia toimintoja 1 ÷ 5. Mitä korkeampi aste, sitä enemmän kosteutta.

Monitoimipainike ”M”



Valinta: -painike + lisäksi -painike

Käyttömahdollisuudet:

Uudelleenlämmitys

Kypsennys matalassa lämpötilassa (NT)

DeltaT-kypsennys

Monitoimipainike Uudelleenlämmitys-toiminnoilla



„rE“ Uudelleenlämmitys

Automaattinen perusasetus: **140°C**

Lämpötila-alue: **90°C -180°C**

Lisätoiminnot: Höyrytys ja kosteudenpoisto

Monitoimipainike matalalämpötilakypsennyksellä



„Lt“ matalalämpötilakypsennys

Automaattinen perusasetus: **80°C**

Lämpötila-alue **30°C - 120°C**

Lisätoiminnot:

Höyrytys ja kosteudenpoisto

Monitoiminäppäin DeltaT-kypsennystoiminnolla



„dT“ Delta-T-kypsennykselle

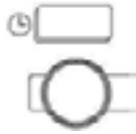
Automaattinen perusasetus: **40°C**

Syöttöalue: Lämpötila **1°C – 80°C** ; sisäl. **20°C – 99°C**

Lisätoiminnot:

Höyrytys ja kosteudenpoisto.

Ajan valitsin digitaalisella ajannäytöllä, 3-paikkainen



Kypsennysaika valitaan kiertonapilla, ajan näyttö **0:00 – 24.0** tuntia
Jatkuva käyttö „- - -“: kierto vasemmalle.

Ajan näyttö 10 tuntiin asti 1-minuutin välein, sen jälkeen 10-minuutin välein (kolmipaikkainen näyttö).

Lämpötilan valitsin digitaalisella lämpötilan näytöllä



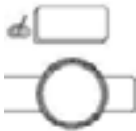
Kypsennyslämpötila säädetään kiertonapilla, lämpötila-alue **30°- 300°C**.

Niin kauan kun lämmitys on käynnistettynä palaa näytön oikeassa alakulmassa punainen piste.

Kiertämällä nappia käytön aikana voidaan tuoda näkyviin uunin ajankohtainen lämpötila.

3 sekunnin kuluttua näkyy taas ohjelämpötila.

Sisälämpötilan valitsin digitaalinäytöllä



Ruuan sisälämpötila voidaan kytkeä päälle kaikissa kypsennystoiminnoissa.

Sisälämpötila-alue **20°- 99° C**

Sisälämpötila asetetaan kiertonapilla

Ajan näyttö sisälämpötilassa automaattisesti * - - - * jatkuva käyttö

Kiertämällä nappia käytön aikana voidaan tuoda näkyviin

ajankohtainen lämpötila. 3 sekunnin kuluttua näkyy taas ohjelämpötila.

3.5 Monitoimintopainikkeen asetuksen valinta / muuttaminen

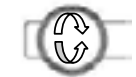


-painikkeen asetuksen valinta tai muuttaminen on mahdollista vain manuaalisessa käytössä. Painettaessa **P**-näppäintä ja lisäksi **M**-näppäintä avautuu muisti ja kuuluu äänimerkki.

Valitse kiertonapilla aika ja jokin seuraavista toiminnoista:



Näyttö „rE“ Uudelleenlämmitys



Näyttö Lt = Matalalämpötilakypsennys



Näyttö dt = Delta-T-kypsennys

Painikkeen asetus tallennetaan muistiin painamalla **M**-painiketta ja merkkiäni vahvistaa toimenpiteen.

M-näppäin voidaan asettaa vain erikoistoiminnoille.

M-muistista voidaan poistua milloin tahansa **PÄÄLLE/POIS**-näppäimellä.

3. Yhdistelmäuunin käyttöönotto



Ennen laitteen käyttöönottoa: **Avaa vesihana!**





Jos laitetta ympäröivä lämpötila on alle +5°C, on laite lämmitettävä huoneenlämpötilaan ennen käyttöönottoa.



Paina **PÄÄLLE/POIS**, painikkeen LED valo palaa: **Laite on käyttövalmis.**

3.1 Käyttöönotto yhdellä kypsennystoiminnolla

Paina haluamaasi toimintopainiketta

esim.  höyrykypsennys  yhdistelmähöyrytys,  kiertoilma,  monitoimipainike
Toiminnon LED syttyy.

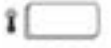


Säädä **kypsennysaika** kiertonapilla



Kypsennyslämpötila

Valitun toiminnon perusasetus näkyy näytöllä.
Säädä haluamasi lämpötila kiertonapilla



Ruuan sisälämpötila - vain MCS623 B laitteissa

Sisälämpötila voidaan valita kaikissa kypsennystoiminnossa.
Ajan näyttö sisälämpötilalle automaattisesti * - - - * jatkuva näyttö
Säädä **ohje-sisälämpötila** kiertonapilla

Aseta ruoka uuniin

Työnnä sisälämpötilan tunnistin terä edellä ruuan keskikohtaan.
Vain Joker MB laitteet

Clima -Aktiv® kosteudenpoisto –vain MCS623 B

voidaan kytkeä päälle kaikissa kypsennystoiminnossa, höyrykypsennystä lukuunottamatta.

Paina lyhyesti käynnissä olevaa kypsennystoimintoa.

Paina **Clima -Aktiv®** painiketta – LED palaa



Paina Käyntiin/Seis painiketta, LED vilkkuu

Valitun kypsennystavan LED muuttuu yhtäjaksoisesta vilkkuvaksi.



Paina tarvittaessa **manuaalisen höyrytyksen painiketta.**

Ohjelma käynnistyy

Ajan näyttö kulkee taaksepäin, kaksoispisteiden valo palaa
Sisälämpötilan ohjelämpötila näkyy näytöllä

Jos ovi avataan ohjelman ollessa käynnissä, tuulettimen moottori ja lämmitys kytkeytyvät pois päältä, kypsennysaika pysähtyy oven aukiolon ajaksi.

Ohjelma voidaan keskeyttää Käyntiin/Seis-painikkeella.

Ohjelma päättyy. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Merkkiääni kuuluu 30 sekunnin ajan, voidaan kytkeä pois päältä KÄYNTIIN/SEIS painikkeella välittömästi.

Aika 0:00 ja kypsennysvaiheen lämpötila sekä päättyneiden toimintojen LED valo sammuu.

Muisti

Päättyneiden kypsennysvaiheiden tiedot näkyvät jälleen näytöllä. Käytettyjen toimintojen LED valot palavat yhtäjaksoisesti. Ohjelma voidaan käynnistää uudelleen

Syötettyjen tietojen muuttaminen kypsennystoiminnon aikana:

Paina kypsennystoiminnon painiketta, syötä haluamasi muutos: Muuta aikaa, lämpötilaa tai sisälämpötilaa kiertonapeilla. Muutokset tapahtuvat, mutta ne eivät tallennu muistiin.



Jos laite kytetään pois päältä **painikkeella PÄÄLLE/POIS**, asetetut käyttötiedot häviävät.

3.2 Combitronic® - yhdistellyt kypsennystoiminnot -

Kypsennesyhdistelmä voi koostua enintään kolmesta kypsennystavasta, jotka toimivat jatkossa kuvatussa järjestyksessä.



Höyrykypsennys,



Yhdistelmähöyrytys,

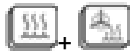


Kiertoilma,

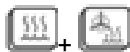
Kunkin kypsennystavan kypsennystiedot säädetään kiertonapeilla.

Kypsennystapa 1 Höyrykypsennys	Kypsennystapa 2 Yhdistelmähöyrytys	Kypsennystapa 3 Kiertoilma	Kypsennystapa 4 Monitoimipainik
x	x	x	x
x	x		x
x	x	x	
x		x	x
x			x
	x	x	x
	x		x
		x	x
x	x		
x		x	
	x	x	

Yhdistelmäkypsennyksen käynnistäminen:



2 kypsennystapaa: Paina molempien kypsennystapojen painikkeita samanaikaisesti.



3 kypsennystapaa: Paina kahta painiketta samanaikaisesti ja kolmatta



5 sekunnin kuluessa. Kypsennystapojen LED valot palavat. **Combitronic®** on aktivoitu ja voidaan käynnistää **Käyntiin/Seis painikkeella**.

3.3 Ruuan sisälämpötila

Ruuan sisälämpötila voidaan kytkeä kaikkiin kypsennystapoihin.

Jos sisälämpötilaa käytetään useammassa toiminnossa samanaikaisesti, on sisälämpötilaa lisättävä jokaisessa toiminnossa.

Jos sisälämpötilan tunnistinta ei työnnetä ruokaan tai tunnistimen lämpötila on korkeampi kuin valittu lämpötila, kuuluu äänimerkki. Kypsennystoiminto ei käynnisty.

3.4 Ajastimen käyttö

Ohjelman käynnistyminen voidaan säätää ajastimella myöhäisempään ajankohtaan, enintään 24 tuntia etukäteen.

Syötä tai valitse haluamasi ohjelma ja aseta ruoka uuniin.

Ajan esivalinnan ohjelmointi ajastimella:



Paina Käyntiin/Seis noin 3 sekunnin ajan, aikanäytöllä näkyy **0:00**.



Syötä ajan valitsimella aika, jolloin laitteen tulee käynnistyä.



Paina lyhyesti Käyntiin/Seis, LED vilkkuu, ohjelma käynnistyy esivalitun ajan kuluttua umpeen.



Esivalinta-ajan poistaminen: Paina lyhyesti **Käyntiin/Seis** painiketta, LED sammuu



Ota huomioon, että elintarvikkeita ei hygieenisistä syistä saa säilyttää liian kauaa huoneenlämpötilassa.

4 Erikoisohjelmat

4.1 HACCP valinnainen

Kypsennystiedot tallentuvat automaattisesti muistiin käytön aikana.

Tiedot voidaan tulostaa liittämällä laite tulostimeen joka tulostaa vähintään 40 merkkiä riviä kohti ja joka on varustettu sarjaliitännällä. Tulostimen asetukset: 9600,N,8,1.

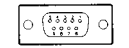
Yhdyskaapelin liitäntä on ohjauspaneelin oikealla sivulla.

4.1.1 Yhdyskaapelin liitäntä:

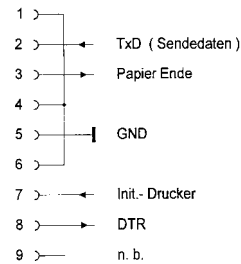
Pistoke nro
EXTERN 9pol. Min-D liitäntä

Toiminto:
RS 232 C
Sarjaliitääntä (9600, N, 8, 1)
9600 BAUD, 8 Databit, EVEN PARITY,
1 STOPBIT

→
**Tulostimen
liittäminen**



Buchse Draufsicht



DIP-kytkimen käyttö lämpötulostin NP 104

1. Parallel Interface (rinnakkaisliitäntä) (DIP Switch 1)

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON	■	■	■	■	■	■	■	■
OFF	□	□	□	□	□	□	□	□

Switch	SOLL
1	CR/LF: Carriage Return + LineFeed
2	40 Columns
3	Normal Character
4	Normal Zero
5...7	Finnish
8	Not defined

2. Serial Interface (DIP Switch 2)

	1	2	3	4
ON	■	■	■	■
OFF	□	□	□	□

Switch	SOLL
1	Parity Check
2	Even Parity
3, 4	9600 bps

4.1.2 Kypsennysprotokollien valinta ja tulostaminen



Liitoskaapelin saa kiinnittää ja irrottaa vain tulostimen ja laitteen ollessa pois kytkettyinä, muussa tapauksessa voivat ohjaus ja/tai tulostin vioittua.

Laitteen tulee olla päällekytkettynä. Kypsennysohjelma ei saa olla käynnissä. HACCP protokollien valmistamisen kannalta on tärkeää, että laitteen kellonaika ja päiväys on asetettu oikein.

HACCP käynnistys:



Paina manuaalisen höyrytyksen painiketta noin 3 sekunnin ajan

Tulostuksen valinta: Tulostetaan yksi yhden päivän protokolla.



Säädä haluamasi päivä ajan kiertonapilla.



Säädä haluamasi kuukausi lämpötila-kiertonapilla.



Säädä haluamasi vuosi sisälämpötila-kiertonapilla.

Tulostus:



Paina KÄYNTIIN/SEIS painiketta, protokolla tulostetaan.

HACCP lopettaminen:



Tätä painiketta painamalla näytölle tulee automaattinen perusasetus.

4.1.3 Tulostettu kypsennysohjelman kypsennysprotokolla

Laitte nro : 100100

Laitetyyppi Joker B

Tulostuspäivä : 15.12.07 16:00

Käyttötunnit: 1

Sisälämp. 3 minuutin välein

→ Laitteen kokonaiskäyttötunnit

Päiväys: 15.12.2007

Kypsennettävä ruoka 8 9

15:00 1 ohje 99°C kosteus 100%

15:10 1 00:10 h pitoaika 00:10 h

15:20 2 ohje 130°C kosteus 15%

15:30 2 00:10 h pitoaika 00:10 h

15:40 3 ohje 150°C kosteus 0%

15:40 3 sisälämpötila °C :67

15:45 3 sisäl. °C 20 23 26 29 31 34 37 40

16:00 3 sisäl. °C 43 46 49 51 54 57 60 63 66

16:30 3 00:00 h pitoaika 00:45 h

→ Kypsennysohjelman päiväys

→ Ohjelma nro:

→ Ohjelman käynnistys

→ Toiminto **Höyrytys** = 100 % kosteus

→ Toiminto **Yhdistelmähöyrytys** = 15% kosteus

→ Toiminto **Kiertoilma** = 0% kosteus

→ Ruuan sisälämpötilan merkintä 3 minuutin välein

→ Pitoaika miten kauan asetettu lämpötila on ollut pidettynä.

→ Kypsennysohjelman energiankulutus

Energiankulutus yhteensä: 1,4 kWh

Laitte nro : 100100

Laitetyyppi Joker B

Tulostuspäivä : 15.12.07 16:00

Käyttötunnit: 1

sisälämp. 3 min. välein

Päiväys: 15.12.2007

Kypsennettävä ruoka 0 matalalämpötila

15:00 1 ohje 99°C kosteus 15%

15:10 1 00:10 h pitoaika 00:10 h

→ Toiminto **matalalämpötilakypsennys** = 15% kosteus

Energiankulutus yhteensä: 0,5 kWh

4.2 Kypsennystilan puhdistaminen

4.2.1 Automaattinen puhdistustoiminto Autoclean valinnainen

 **Noudata asennusohjeissa annettuja yksityiskohtaisia ohjeita!**

 **Ennen AUTOCLEAN puhdistustoiminnalla varustetun MCS623 B yhdistelmäuunin käyttöönottoa, avaa vesihana.**

Jos vedentulo on suljettu tai vedenpaine liian alhainen, kuuluu merkkiääni. Turvallisuussyistä laitetta ei tässä tapauksessa saa ottaa käyttöön.



Laitte on kytketty pois päältä.

Paina ensin ohjelmapainiketta **P** ja pidä painettuna
Paina lisäksi **Päälle/Pois**-painiketta.

Näytöllä näkyy **A1** ja AUTOCLEAN aktivoituu.



Valitse haluamasi puhdistusohjelma nuolinäppäimellä.

Käytettävissä on 6 eri ohjelmaa:

- A1 huuhtelu
- A2 toiminto 1
- A3 toiminto 2
- A4 toiminto 3
- A5 toiminto 4

In käyttöönoton tarkistamista varten.

In ensimmäistä käyttöönottoa varten tai puhdistusaineen ja huuhteluaineen vaihtoa varten.




Paina Käyntiin/Seis näppäintä, puhdistusohjelma käynnistyy.


Pidä käyntiin/seis-painike painettuna, automaattisen puhdistuksen käynnistymisaika voidaan esiohjelmoida.

AUTOCLEAN ohjelmat:

Kypsennystilan likaantumisen riippuen voidaan valita eritasoisia puhdistusohjelmia.

Näytöllä näkyvät tiedot	Uunin likaantumistaso	Kesto-aika minuuteissa	Ohjelman kulku
A1	Laitteen pikahuuhtelu jos vain vähän likainen tai päivän kuluessa kypsennystoimenpiteiden välillä.	n. 2 min.	Huuhtelu vedellä
A2	Lievät likaantumiset sen jälkeen kun uunissa on valmistettu useita vihannes- ja liharuokia	n. 50 min.	Liotus, 1 x puhdistus, huuhtelu, kuivaus
A3	Keskinkertaisesti likaantunut sen jälkeen kun uunissa on valmistettu useampia paisti- ja grilliruokia.	n. 1 tunti 20 min.	Liotus, 2 x puhdistus, huuhtelu, kuivaus
A4	Voimakkaasti likaantunut sen jälkeen kun uunissa on valmistettu toistamiseen vihannes, paisti- ja/tai grilliruokia.	n. 1 tunti 52 min.	Liotus, 3 x puhdistus, huuhtelu, kuivaus
A5	Erittäin voimakkaasti likaantunut sen jälkeen kun uunissa on jatkuvasti valmistettu paisti- ja grilliruokia voimakkaasti käristäen.	n. 2 tuntia 23 min.	Liotus, 4 x puhdistus, huuhtelu, kuivaus
In	Säiliötä vaihdettaessa tai asennustöiden yhteydessä.	n. 2 min.	

 Jos uunin lämpötila on yli 80°C, uuniin asennettu turvallisuustoiminto jäädyttää uunin automaattisesti.

 Kypsennystilassa ei missään tapauksessa saa olla puhdistusainetta tai huuhteluainetta kun laite otetaan käyttöön. Huuhtele tarvittaessa letkusuihkulla.

AUTOCLEAN toiminto voidaan käynnistää myös ajastimella, katso Joker yhdistelmähöyryuunin käyttöohje.

4.2.2 Ajan esivalinta Autoclean puhdistusta varten

Esivalinta-aika voi olla enintään 24 h.

Syötä ajan valitsimella aika, jolloin laitteen tulee käynnistyä.
Autoclean puhdistusohjelmasta valmistuu protokolla.


Autoclean protokollan valmistumisen kannalta on tärkeää, että laitteessa on oikea kellonaika ja päiväys – katso 6.1.



4.2.3 Käsivarainen puhdistus


Laite tulee pitää mahdollisimman puhtaana. Vanhojen rasva- ja ruokarippeiden lämpeneminen vaikuttaa haitallisesti tuoreen kypsennettävän ruuan hajuun ja makuun.

Puhdistusohjelman käynnistäminen





pidä painettuna ja käynnistä laite painamalla .

Sisälämpötilänäytöllä näkyy  cLE .

Käynnistä puhdistusohjelma painikkeella .

Laite kuumenee tai jäähtyy annettuun lämpötilaan (lämpötila enint. 60°C) ja liottaa kuivuneet liat.

Kun annetut arvot on saavutettu, näytöllä vilkkuu  SPr ,

ja kuuluu merkkiäni.

Merkkiäni päättyy kun laitteen ovi avataan. Suihkuta puhdistusainetta käsin kypsennystilaan.

Käytä ainoastaan valmistaja puhdistusaineita.

Nämä puhdistusaineet on testattu ja suunniteltu nimenomaan kyseiseen käyttötarkoitukseen.



Vierasperäiset puhdistusaineet voivat aiheuttaa korroosiovaurioita tiivisteissä ja kypsennystilassa. Eloma GmbH ei vastaa vieraiden puhdistusaineiden käytöstä aiheutuvista vahingoista, ja oikeus takuukorvausten saamiseen raukeaa.

Noudata puhdistusaineen käyttöohjeita.

Sulje laitteen ovi, anna puhdistusaineen vaikuttaa.

Kiinnipalaneet rasva- ja ruokaroiskeet pehmenevät.

Kun vaikutusaika on kulunut umpeen kuuluu merkkiäni.

Aikanäytöllä vilkkuu merkkivalo  SHO .

Avaa ovi ja huuhtele kypsennystila sen jälkeen huolellisesti vedellä (letkusuihkulla).

Sulje ovi. Aikanäytöllä näkyy  dry . Kypsennystila kuivuu.

Kun kypsennystila on kuiva kuuluu merkkiäni ja aikanäytöllä näkyy  End .

Kun sisälämpötilan näytöllä näkyy  End  puhdistusohjelma on päättynyt.



Sähkökatkoksen jälkeen näkyy sisälämpötilan näytöllä  SHO .
Kuvake häviää sisälämpötila-kiertonappia kiertämällä

ja yhdistelmähöyryuuni voidaan käynnistää painikkeella .



**Yhdistelmähöyryuuneissa on varusteena letkusuihku.
Sitä saa käyttää vain laitteen huuhteluun sisältä, ei missään tapauksessa laitteen puhdistamiseen ulkopuolelta.**



Jos kypsennystilaan jää puhdistusainetta, on olemassa korroosio-ongelmien vaara, minkä lisäksi puhdistusaineet voivat siirtyä elintarvikkeisiin.

Kuivaa laite, jätä uunin ovi auki niin että se tuulettuu sisältä perusteellisesti.

4.2.4 Käyttöturvallisuutta koskevat ohjeet



Noudata asennusohjeissa annettuja yksityiskohtaisia ohjeita!



Käytä ainoastaan **MULTI-CLEAN spezial** puhdistusainetta ja **MULTI-CLEAN huuhteluainetta**. Nämä puhdistusaineet on suunniteltu nimenomaan kyseiseen käyttötarkoitukseen.

Laitteen turvallisuusvarustelu on suunniteltu niin, että se kestää näiden aineiden käyttöä.

Jos käytetään vierasperäisiä puhdistusaineita, laite voi vaurioitua. Eloma GmbH ei vastaa tällöin aiheutuvista vahingoista, ja oikeus takuukorvausten saamiseen raukeaa.



Puhdistusaineen ja huuhteluaineen vaihto ja lisäys:

Huomaa valmistajan antamat ohjeet ja käytä suojakäsineitä, suojalaseja ja suojavaatetusta.



AUTOCLEAN ohjelman ollessa käynnissä ei ovea saa turvallisuussyistä avata.

Puhdistusainetta, huuhteluainetta ja kuumaa vettä voi roiskua ulos ovesta.

Jos ovi täytyy kuitenkin poikkeuksellisesti avata, on AUTOCLEAN keskeytettävä.



Ennen pitempiaikaista käytöstä poistamista on Autoclean järjestelmä huuhdeltava perusteellisesti haalealla vedellä, niin että pesu- ja huuhteluaineita ei jää sen sisään.

Avaa säiliön ruuvaukset ja aseta letkujen päät seulan kanssa lämmintä vettä sisältävään astiaan.

Suorita AUTOCLEAN puhdistus **In** ja huuhtele laitetta kunnes letkuissa ja laitteessa ei ole enää jäljellä pesuainetta.

Puhdistuksen valmistelutoimenpiteet

Ennen puhdistuksen aloittamista tulee silmämääräisesti varmistaa, että

säiliöissä on riittävästi puhdistusainetta ja huuhteluainetta.

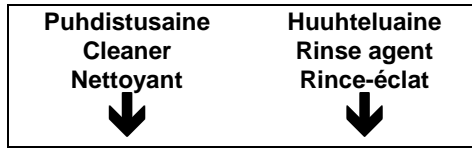
Ellei niin ole, on säiliöt vaihdettava tai täytettävä.

Huomaa liitännät, punainen puhdistusaineelle ja sininen huuhteluaineelle!

Varmista, että uunin kypsennystila on tyhjä.

Liitäntä

Puhdistusaine- ja huuhteluaineliitännät katso mittapiirros.
Ne on merkitty laitteessa olevaan ohjetauluun.



Kiinnitä säiliöiden letkut toimitukseen sisältyvillä pinteillä laitteessa oleviin kiinnityskohtiin. Punainen puhdistusaineelle ja sininen huuhteluaineelle.

Aseta pesu- ja puhdistusainesäiliöt niitä varten varattuihin paikkoihin.
Varmista, että säiliöt voidaan vaihtaa ilman suuria muutostoimenpiteitä.



Pesu- ja huuhteluaineliitäntä:

Huomaa valmistajan antamat ohjeet ja käytä suojakäsineitä, suojalaseja ja suojavaatetusta.

Jos tarvitaan pitempää letkua, se voidaan tilata tuotenumera 444056.



Säiliö on asetettava kuumailmahöyrystimen alapuolelle tai sen kanssa samalle korkeudelle. Suurin sallittu nousukorkeus säiliöstä laitteen liitäntäkohtaan on 1,50 m ja letkun maksimipituus on 10 m.

Ruuvaa puhdistus- ja huuhteluainesäiliöiden kannet irti ja ruuvaa vastaavan säiliön ruuvaus sen tilalle. Punainen puhdistusaineelle ja sininen huuhteluaineelle.

Puhdistus- ja huuhteluainesäiliöiden vaihto



Kun säiliöissä ei ole enää riittävästi puhdistus- tai huuhteluainetta, ne on vaihdettava. Huomaa liitännät, punainen puhdistusaineelle ja sininen huuhteluaineelle!

Käynnissäolevan puhdistusohjelman keskeyttäminen

Laite on varustettu seuraavilla turvatoimenpiteillä niin että puhdistusohjelman keskeytyessä kypsennystilaan ei jää puhdistus- tai huuhteluainetta.



Jos puhdistusohjelma keskeytetään, laitetta voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun se on huuhdeltu huuhteluohjelmalla.

Sähkökatkos tai laitteen kytkentä pois päältä painikkeella 

AC

Kun sähkökatkos päättyy, näytöllä näkyy AC.



Kun painetaan painiketta Käyntiin/Seis, laite käynnistää Autoclean-huuhtelun



AUTOCLEAN ohjelman ollessa käynnissä ei ovia saa turvallisuussyistä avata.

Puhdistusainetta, huuhteluainetta ja kuumaa vettä voi roiskua ulos ovesta.

Jos ovi täytyy kuitenkin poikkeuksellisesti avata, on AUTOCLEAN keskeytettävä.

5. Esikumennus – Jäähdytys Active Temp

Laite tulee esikuumentaa tai jäähdyttää ennen jokaista kypsennystoimenpidettä.

Toiminnolla **Esikumennus – jäähdytys** palautetaan yhdistelmähöyryuunin kypsennystilan lämpötila annettuun ohjelämpötilaan.

Jos kypsennystilan lämpötila on ohjelämpötilan alapuolella, uunia kuumennetaan.

Jos kypsennystilan lämpötila on liian korkea seuraavalle ohjelmalle, höyryuunia jäähdytetään.

Jatkossa kuvatuissa toimenpiteissä on käytetty pelkästään nimikettä Esikumennus joka kuitenkin samalla tarkoittaa sekä esikumennusta että jäähdyttämistä.

Manuaalinen esikumennus

Manuaalinen esikumennus tapahtuu ohjelämpötilalla joka on 20 % korkeampi kuin kypsennysohjelman ohjelämpötila.

- Toiminto valitaan painikkeella **Esikumennus**.
Kun kypsennysohjelma on syötetty tai muistiin tallennettu ohjelman valittu, voidaan **Esikumennus** valita painiketta painamalla. Toimenpide vahvistetaan painikkeella **Käyntiin/Seis**, minkä jälkeen vilkkuu **Esikumennus** LED, aikanäytöllä näkyy ”Prh” ja lämpötilänäytöllä ajankohtainen ohjelämpötila (sisältäen +10%).
- Ohjelämpötilan saavuttamisen jälkeen kuuluu äänimerkki, aikanäytöllä näkyy **Prh** ja lämpötilänäytöllä **End**.
Merkkiäni toistuu säännöllisesti kunnes ovi avataan.
- Aseta ruoka laitteeseen, sulje ovi, ohjelman 1. kypsennysvaihe käynnistyy automaattisesti.
- Jos ovi avataan esikumennuksen aikana, **Esikumennus** keskeytyy.
Oven sulkemisen jälkeen esikumennus jatkuu kunnes ohjelämpötila on saavutettu.
- Lämpötila pysyy ohjelämpötilassa enintään 1 tunnin ajan.
- Jos esikumennus keskeytetään **Esikumennus** painikkeella, ohjelma siirtyy suoraan ensimmäiseen kypsennysvaiheeseen.

6. Laiteasetukset

6.1 Käyttöparametrien asetukset MCS623 B

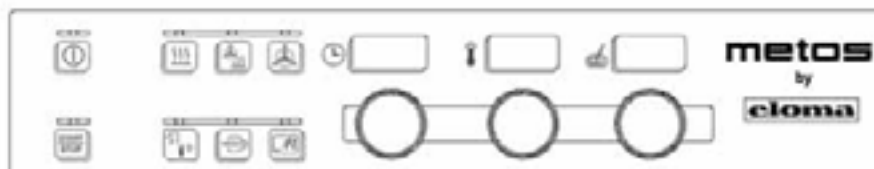
Kun laite toimitetaan asiakkaalle, käyttöparametrit on asetettu vakioarvoille.

Jos on kuitenkin välttämätöntä muuttaa esim. aikaa ja päiväystä (kesä-/talviaika, epätarkkuudet) toimi seuraavalla tavalla:

Laitteen tulee olla päällekytkettynä. Kypsennysohjelma ei saa olla käynnissä.

Aseta ajaksi 1:23. Paina manuaalisen höyrytyksen painiketta väh. 2 sekunnin ajan.

Ohjauspaneelin kautta voidaan nyt syöttää eri parametrit oheisen taulukon mukaisesti.



Aika näyttö
näppäin

Lämpötilan näyttö
näppäin

Sisälämpötilan näyttö
näppäin

Level	Pos	Description	Min	Max	Standard ServicePrg	Adjustment
1	101	Hours	0	23		00-23
1	102	Minutes	0	59		00-59
1	103	Day	1	31		1-31
1	104	Month	1	12		1-12
1	105	Year	0	99		0-99
1	106	Format Date	0	1		0 = DMY24; 1: DMY2
1	107	Summer/winter time switch	0	1		0: off; 1: Europe
1	108	Notation °C, °F	0	1		0: °C; 1: °F
1	109	Language	0	1		0: German; 1: English
1	110	Beep duration Program end	0	999	sec	30 sec
1	111	Beep duration cooking step end	0	10	sec	0
1	112	Show Mode	0	1		0: off; 1: on
1	113	Internal light off – door open	0	1		0: off; 1: on
1	114	Address of appliance	0	99		
1	115	Protocol core temperature	0	30	sec	
						Protokoll Typ 1
1	117	No Cool-Down	0	1		0: Cool-Down enabled 1: Cool-Down disabled
1	119	Disconnectible hand shower	0	1		1= Hand shower on 0= Hand shower off

Käyttöparametrien asettamisen tai muuttamisen jälkeen tallennus painikkeella KÄYNTIIN/SEIS.

Laite on taas käyttövalmis.

7. Error

7.1 Virheilmoitukset

Virhe Err	Kuvaus	Toimenpide, virheen korjaus
113	Lihan tunnistin ei signaalia sensorissa 1	Varoitus! Korjaa sensorin keskeytys. Lihan tunnistustoiminto on mahdollista! Reset: Automaattisesti kun korjattu.
114	Lihan tunnistin ei signaalia sensorissa 2	Varoitus! Korjaa sensorin keskeytys. Lihan tunnistustoiminto on mahdollista! Reset: Automaattisesti kun korjattu.
115	Lihan tunnistin ei signaalia sensorissa 3	Varoitus! Korjaa sensorin keskeytys. Lihan tunnistustoiminto on mahdollista! Reset: Automaattisesti kun korjattu.
116	Lihan tunnistin ei signaalia sensorissa 4	Varoitus! Korjaa sensorin keskeytys. Lihan tunnistustoiminto on mahdollista! Reset: Automaattisesti kun korjattu.
117	Vesihöyryn poisto sensori, ei signaalia	Varoitus! Korjaa sensorin keskeytys. Toiminta on mahdollista viallisella sensorilla!
311	Ei vedenpainetta	Kypsennystoiminto: Varoitus / autoclean: Tauko Avaa vesi- hana. Korjaa rakennuksen liian alhainen vedenpaine. Tarkasta toimiiko painekytin oikein. Huomaa! Laitteisto pysähtyy autoclean toiminnossa! Laitteistoa voidaan käyttää ilman vettä kypsennykseen!
313	Käsिसuihku kytkeytynyt pois päältä.	Käsिसuihku kytketty pois päältä ja näkyy vahvistettavana tietona.

7.2 Häiriöiden korjaus

Laitteen toiminnassa esiintyvät pienet häiriöt voidaan yrittää korjata itse oheisen taulukon avulla.

Mikäli häiriötä ei kuitenkaan voida korjata näillä toimenpiteillä:
Kytke laite pois päältä, katkaise virta ja sulje vesihana.



Ota yhteys asiakaspalveluun

Häiriö	Mahdollinen syy	Apu
PÄÄLLE/POIS painikkeen LED valo ei pala, laite ei käynnisty.	Pääkytkintä ei ole kytketty päälle.	Kytke pääkytkin.
	Verkkosulake kytketty pois päältä.	Kytke verkkosulake päälle.
Normaalia kuumennustehoa ei saavuteta tai puhallin ei toimi.	Sulake lauennut.	Tarkastuta mahdolliset viat verkkojohdossa. Kytke verkkosulake päälle.
Höyryä ei muodostu.	Vesihanaa ei ole avattu.	Avaa vesihana.
Vesi ei valu pois kypsennystilasta.	Viemäri tukossa.	Puhdista viemäriin sihti, huuhtelee viemäri.
Sisäseinissä kalkkeutumia.	Vesi on liian kovaa, veden pehmennyslaite ei toimi riittävän tehokkaasti.	Liitä laite vedenpehennyslaitteeseen, tarkista laitteen toimintakyky.
Tahroja kypsennystilassa	Vedenlaatu	Suodata vesi, noudata asennusohjeita.
	Väärä puhdistusaine	Käytä vain Eloma puhdistusainetta.
	Puhdistusainetta ei ole huuhdeltu pois huolellisesti.	Huuhtelee perusteellisesti letkusuihkulla.
	Vedentulojohdossa rautahiukkasia	Poista kaikki käsittelemättömästä teräksestä valmistetut veteen koskevat osat.
Ovesta tulee höyryä.	Oven tiiviste löystynyt	Kiristä oven renkaan kiinnityskoukkuja.
	Oven tiiviste viallinen	Ota yhteys huoltoliikkeeseen.

8. Käytön lopettaminen



Kytke laite pois päältä **painikkeella PÄÄLLE/POIS**.
Sulje **vesihana**.

Jos laite on käyttämättömänä pitemmän aikaa, kytke se jännitteettömäksi.

Varoitus ovea avattaessa



Ovesta tulee ulos kuumaa höyryä.



Avaa ovi aina käytön / ohjelman päätyttyä hitaasti, ensin vain muutaman senttimetrin verran, niin että höyry pääsee ulos.

9. Puhdistus ja hoito

Laitte tulee pitää mahdollisimman puhtaana. Vanhojen rasva- ja ruokarippeiden lämpeneminen vaikuttaa haitallisesti tuoreen kypsennettävän ruuan hajuun ja makuun.

Suosittelemme ainoastaan valmistajan puhdistusaineiden käyttöä, tässä tapauksessa MULTI-CLEAN spezial. Tämä puhdistusaine on testattu ja suunniteltu nimenomaan kyseiseen käyttötarkoitukseen. Jos käytetään vierasperäisiä puhdistusaineita, voi tiivisteisiin ja kypsennystilaan muodostua korroosiovaurioita. Noudata puhdistusaineen käyttöohjeita.

Ovitiivisteiden hoito

Tiivisteiden elinikä riippuu oleellisesti siitä, miten niitä hoidetaan.

- Rasvat ja voimakkaat puhdistusaineet vahingoittavat tiivistemateriaalia ja nopeuttavat tiivisteiden kulumista.

Noudata siis seuraavia hoito-ohjeita:

- Puhdista tiiviste päivittäin käsin miedolla, rasvaa poistavalla puhdistusaineella
- Poista puhdistusaine huolellisesti puhtaalla vedellä
- Jätä ovi auki yön ajaksi, niin että oven tiiviste voi palautua.
Anna oven olla auki aina kun laitetta ei käytetä.
- Tarkista tiiviste säännöllisesti siihen ilmaantuneiden vikojen havaitsemiseksi.
Anna asiantuntevan henkilön vaihtaa viallinen tiiviste. Näin estät höyryn ja ilman ulospääsyn.
- Myös Autoclean puhdistusjärjestelmällä varustettujen laitteiden tiivisteet on puhdistettava käsin.
- Käytä puhdistukseen alkuperäistä Eloma-puhdistusainetta.

Lasi- ja ulkopintojen puhdistaminen

Oven lasipintojen puhdistaminen

Ovi koostuu kahdesta osasta.

Lasiin välin (avaa ovi!) puhdistamista varten voidaan avata oven ulkolasit vetämällä lukitus pois.

Puhdista lasipinnat vain pehmeällä pyyhkeellä.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita

Ulkopintojen puhdistaminen:

Käytä rasvaa poistavaa puhdistusainetta tai teräspintojen puhdistusainetta.



Ulkopuolelta laitetta ei missään tapauksessa saa suihkuttaa vedellä, höyrypesurilla tai painepesurilla.

Katso ammattijärjestöjen julkaisemat keittiöiden turvallisuussäännöt.

Älä missään tapauksessa suihkuta vettä kuumaan kypsennystilaan.

Rasvasuodattimen puhdistaminen:

Rasvasuodatin tulee puhdistaa uunin kypsennystilan päivittäisen puhdistuksen yhteydessä.

Jos suodatin on hyvin likainen, suosittelemme puhdistuskylpyä tai pesua astianpesukoneessa.

Suosittelemme kahden suodattimen käyttöä, yhden suodattimen ollessa aina puhdistuskylvyssä.

Huuhtelee rasvasuodatin huolellisesti puhtaalla vedellä.



Tiputusuran puhdistaminen:

Puhdista oven tiputusura ja oven alla oleva tiputusallas viikoittain, tai likaantumisen riippuen.

Ilmanohjauslevyn takana olevan kypsennystilan puhdistaminen:

Puhdistetaan kerran viikossa tai likaantumisen riippuen.

Kytke laite pois päältä ja anna jäähtyä.

Irrota rasvasuodatin

Irrota telineet

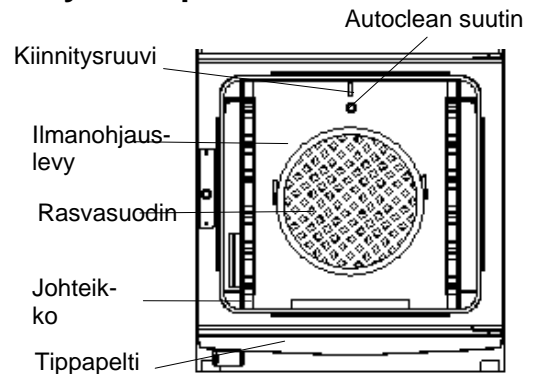
Poista ilmanohjauslevyn kiinnitysruuvit

Ota ilmanohjauslevy ulos

Puhdista viemärin sihti.

Puhdista sisätila

Aseta puhdistamisen jälkeen kaikki osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.



Laitetta ei saa ottaa käyttöön jos ilmanohjauslevy ei ole paikallaan!

10. Lisävarusteet - lisätarvikkeet

Alusta 6-23	avoin, 10 paria kiskoja
Seinäkonsoli 6-23	1 pari
Rasvasuodatin 6-23	Suositus: Varasuodattimia vaihtamista varten
Puhdistusaineet	1 l suihkepullo 10 l täyttösäiliö
Painepumppusumutin	Sisältö 1,5 l
Ritilä	GN 2/3, ruostumaton tai kromattu teräs
Paistopelti	GN 2/3, ruostumaton tai emaloitu teräs, 20 syvä rei'itetty alumiini, rei'itetty alumiini silikonipäällysteellä
Säiliö	GN 2/3, ruostumaton tai emaloitu teräs, 40, 65, 100 syvä, rei'itetty tai rei'ittämätön
Manuaalinen vedenpehennyslaite	WEM 20, WEM 40
Autom. vedenpehennyslaite	WEA 40

11. Laitetta koskevat tiedot

Laitetyyppi _____

Laitteen numero _____

12. Huoltomuisteenpanot

Päiväys	Asiakaspalvelu	Huomautuksia

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään

Huomautus:
Clima-Aktiv® ja Combitronic® ovat Eloma GmbH:n Saksassa rekisteröityjä tavaramerkkejä.



Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueella tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun.

Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.